

音韻學叢書

第二
卷
六冊

屈宋古音義卷二

屈原

原字平與楚同姓仕爲三閭大夫上官靳尚妬其能譖毀之王流之江南原乃作離騷終不見省遂

赴汨淵而歿

離騷

帝高陽之苗裔兮朕皇考曰伯庸攝提貞於孟陬諷兮

惟庚寅吾以降

古音洪德合天地曰帝高陽顓頊有天下之號也顓頊之後有熊繹者事周封

爲楚子至楚武王生子瑕受屈爲卿故云苗裔父歿稱考伯庸原父字原自述與君共祖見恩深而義厚也攝提星名隨斗柄以指十二辰其曰貞于孟陬言正指寅位之月正月爲孟陬庚寅日辰也降下也皇覽

揆余于初度兮肇錫余以嘉名名余曰正則兮字余曰

靈均

皇皇考也覽觀也揆度也肇始也錫賜也嘉善也言父伯庸觀我始生日月皆合天地正中故錫我

以善名正平也則法也靈神也均調也舊註以平爲正則爲名以原爲靈均爲字張鳳翼以正則爲原名也以靈均爲平字也皆未有的據可以稱名亦可以稱字是置覆設謎使人射猜之豈理也哉愚謂名正則字靈均皆少時之名如司馬相如少名犬子及封胡羯末之類見其父篤愛之意何必強以原平當之乎劉向九歎靈懷篇曰兆出名曰正則兮卦發字曰靈均余幼旣有此鴻節兮長愈固而彌純註云生有形兆伯庸名我爲正則以法天筮而卜之卦得坤字我曰靈均以法地幼少有大節度以應天地長大修行而彌純固其意得之矣紛吾旣有此內美兮又重之以修能古音泥扈江離與辟

芷兮紉秋蘭以爲佩古音皮紛盛貌修遠也言己之生

也離芷皆香草紉結也披結香草爲佩言修身清潔博采眾善也汨筆余若將不及兮

恐年歲之不吾與朝搴阰之木蘭兮夕攬洲之宿莽

古音姥汨疾也搴拾取也阰山名攬采也木蘭去皮不灰宿莽經冬不凋故取以自喻日月忽其

不淹兮春與秋其代序惟草木之零落兮恐美人之遲

暮不撫壯而棄穢兮何不改乎此度也乘騏驥以馳騁

兮來吾導夫先路

草曰零木曰落美人喻君也春秋迭代忽而草木零落則歲復盡矣而君

年亦向衰乎壯而棄穢則易過時則難若駕馭賢才譬乘駿馬以馳騁則我爲之先驅矣昔三后之

純粹兮固眾芳之所在

古音止

雜申椒與菌桂兮豈維紉

夫蕙茝

音齒言三王所以有純美之德以賢人爲之輔佐猶雜用多賢非獨任一二人已也彼堯

舜之耿介兮既遵道而得路何桀紂之昌披兮夫唯捷

徑以窘步

耿光也介大也遵循也路亦道也堯舜所以光大者以遵道而得路昌披或作猖披縱恣

之意捷疾也徑邪道窘迫也桀紂違背天道暴動惶遽欲涉邪徑故至於滅亡惟黨人之偷樂

兮路幽昧以險隘

古音益

豈余身之憚殃兮恐皇輿之敗

績讒人相與朋黨苟且偷樂所行皆暗昧傾險之道我欲諫諍非恐身之被咎但恐君國傾危耳忽奔

聲去聲走以先去聲後兮及前王之踵武荃不察余之中情兮

反信讒而齎齊怒古上聲奔走先後四輔之助也踵武

也不察我情反信先王之跡也荃香草借以喻君齎疾讒人疾怒我也余固知謇謇之爲患兮忍而不能舍

古音暑也指九天以爲正兮夫唯靈修之故也曰黃昏以

爲期兮羌中道而改路謇謇直言也直言爲患非不知

止靈修言秀慧修飾借以喻君正猶証也言九天可鑒

予心莫非爲君匪躬之故也黃昏親迎之期羌發語辭

初旣與余成言兮後悔遜而有佗拖余旣不難夫離別

兮傷靈修之數朔化古音訛成言要約之言也謂懷王

悔恨隱其情而有佗志我非難與君始與我平議國政後用讒言中道離別但傷君志之數變無常操耳余旣滋蘭之九畹

兮又樹蕙之百畹

古音米

畦畱夷與揭車兮雜杜衡與芳

芷

滋蒔也樹種也十二畝為畹二百四十步為畝五十畝為畦畱夷揭車杜衡芳芷皆香草

冀枝葉

之峻茂兮願俟時乎吾將刈雖萎絕其亦何傷兮哀眾

芳之蕪穢

古音意言已培植善類願及時收用乃為讒邪所害於我無傷但恐眾賢之喪氣若眾芳

之蕪穢耳

眾皆競進以貪婪兮憑不馱乎求索

古音素

羌內恕

己以量人兮各興心而嫉妬

競爭也愛財曰貪愛食曰婪憑滿也在位之人皆貪

婪於財利雖滿其欲猶復求索不知馱飽責己則恕度人則刻各生妬心也

忽馳騫以追逐

兮非余心之所急老冉冉其將至兮恐修名之不立

馳騫

追逐競進貪婪也眾之所急己之所緩恐冉冉漸老悠遠之名不立

朝飲

去聲木蘭之墜露

兮夕餐秋菊之落英

古音央

苟余情其信姱以練要兮長

顓頊坎領旱

亦何傷

英花也顓頊不飽貌取香潔以爲飲食苟性情信美中心簡練而合道要

雖長不飽

亦無所傷擘木根以結茝兮貫薜荔之落蘂

古音

矯菌

桂以紉蕙兮索胡繩之纚纚

音徒擘持也貫穿也藥花心也持木根以結茝而穿

薜荔之花胡繩亦香草莖葉可爲繩索矯草木束香草仍用胡繩爲索纚纚索美貌喻己以道義自約束也

謇吾法夫前修兮非世俗之所服

古音逼

雖不周於今之

人兮願依彭咸之遺則

謇詞也前修謂前代修習道德之人服用也言我平日所行皆

以法前修故不爲世俗所用彭咸殷賢大夫諫其君不聽自投水而歿

長太息以掩涕兮

哀人生之多艱

古音斤

余雖好修姱以鞿

機

羈兮謇朝諝

碎

而夕替

古音侵人生多艱謂遇合之難鞿羈所以制馬韁在口曰鞿革絡頭曰羈諝諫也詩云諝

予不願替廢也言已雖修好然已爲讒人所鞿羈故朝諝而夕廢也

旣替余以蕙纊兮

又申之以攬茝亦余心之所善兮雖九死其猶未悔古音

喜纓佩帶也言雖以忠信見廢猶攬芳以自結束以我心所喜在此即九死猶無悔恨怨靈修之

浩蕩兮終不察夫民心眾女嫉余之蛾眉兮謠詠卓謂

余以善淫眾女喻讒臣也蛾眉喻忠直也謠詠謂譖毀也方言云楚南謂嫺為詠固時俗

之工巧兮偈規矩而改錯背繩墨以追曲兮競周容以

為度偈背也錯置也周合也規矩所以定方圓繩墨所以正曲直羣邪背之惟爭求合取容以為常法

忼忼鬱悒余侘詐僚熾兮吾獨窮困乎此時古音也寧

溘歔以流亡兮余不忍為此態古音也也忼憂貌侘立也僚住也言守正

不回所以忼忼而憂鬱孤立而失志獨為時所困然我寧奄然而死形骸流亡不忍以忠正之性為邪淫之態

鸞鳥之不羣兮自前世而固然何方圜員之能周兮夫

孰異道而相安

古音烟勢謂鷹鷂之類喻忠正也言鸞

穴不可相合猶忠邪異道誰能相安

屈心而抑志兮忍尤而攘詬伏清白

以死直兮固前聖之所厚

罪自外至曰尤物自來而取之曰攘詬恥也言已屈志而

含忍然士有伏清白之志以死忠直之節者固前聖之所嘉也

悔相聲道之不察兮延

佇乎吾將反

古音顯

迴朕車以復路兮及行迷之未遠

古音

演察審也佇立貌言相君之不審故長立而望將還以終己之志庶幾未遠之復乎

步余馬於蘭皋兮馳椒丘且焉止息

進不入以離尤兮退將修

吾初服

古音逼澤曲曰皋土高四墮曰椒丘欲進復退徘徊於忠君潔己之服此以下言修初服也

製芰荷以爲衣兮蘘

集

芙蓉以爲裳不吾知其亦已兮

苟余情其信芳

言人雖不見知而已則可以自信

高余冠之岌岌兮長

余佩之陸離芳與澤其雜糅兮唯昭質其猶未虧古音欺

岌高貌陸離參差貌芳香也澤潤也言此香潤雜會於己不得施用而明潔之體猶未為虧缺也忽反

顧以游目兮將往觀乎四荒佩繽紛其繁飾兮芳菲菲

其彌章人生各有所樂五兮余獨好修以為常雖體解

吾猶未變兮豈余心之可懲古音長荒遠也章明也繽紛盛貌菲菲香氣也言我

雖欲遠去亦整其衣冠彌加明潔懲艾也女嬃須之嬋

言雖遭支解且不能變更亦何懲艾哉媛媛爰兮申申其詈予古上曰鮀婢胡到直以亾身兮終

然妖乎羽之野古音暑水經原有賢姊聞原放逐來歸諭令自寬今原故宅東有女嬃廟嬋媛

眷戀留連之意申申重也曰女嬃詞婢狠也言鮀不順堯命乃殛之於羽山比屈原於鮀亦將遇害汝何

博謇而好修兮紛獨有此姱節古音薺茲葍綠施施以

盈室兮判獨離而不服

古音逼博審謂博洽而審諤姱美也薺蒺藜也薺王芻施臬耳

也三者皆惡草以喻讒佞盈室猶滿朝也判別貌女嬃言眾人皆為讒佞之行而汝獨服守忠直不與眾同

眾不可戶說

稅

兮孰云察余之中情世竝舉而好朋兮

夫何煢獨而不予聽

平聲屈原外困於讒內詈於嬖自歎時莫已知也因言世俗之人竝

為朋黨而我忠耿孤獨誰肯聽我

依前聖以節中兮喟憑心而歷茲濟

沅湘以南征兮就重華而陳詞

言我依前聖節度而不得用故歎息憤懣而行

澤畔也舜葬蒼梧之野故欲渡沅湘而南就舜而陳其辭

啓九辯與九歌兮夏康娛

以自縱不顧難以圖後兮五子用失乎家巷

古音諷啓禹子九辯

謂禹辯九州之物產也九歌謂水火金木土穀正德利用厚生九功之敘皆可歌也言啓作九辯九歌之樂章以詔後王而尙有太康之娛樂自縱者不顧患難卒羿以失國太康啓子五子太康之弟五子之歌見尙書

淫遊以佚田兮又好射石夫封狐固亂流其鮮終兮泥

又貪夫厥家古音姑封狐大狐也羿因夏衰代之為政

泥專權殺羿貪取其家以為妻也羿以亂得政身即滅亡澆身被服強圉兮縱欲而

不忍日康娛而自忘兮厥首用夫顛隕澆泥子也泥取羿妻生澆澆恃

多力故縱欲不能自制淫樂自忘其身卒為少康所誅夏桀之常違兮乃遂焉而

逢殃后辛之菹醢兮殷宗用而不長后君也辛殷紂名殺比干醢梅伯世

遂不長湯禹嚴而祇敬兮周論道而莫差古音舉賢而授

能兮循繩墨而不頗此言湯禹文武之德皇天無私阿兮覽民德

焉錯輔夫維聖哲以茂行兮苟德用此下土上天觀民之有德而

置其輔相之力故維明德乃得用事於天下瞻前而顧後兮相去觀人之計

極夫孰非義而可用兮孰非善而可服

古音逼前後禹桀以下與亡之用也

迹服亦

貼余身而危歟兮覽余初其猶未悔

古音喜

不量

鑿而止柄兮固前修以菹醢

古音以言雖身危終無所悔者以工不量度其鑿而

方正其柄喻臣不量君而竭信此前代之賢臣所以罹禍耳

其忠

曾層歔歔余鬱悵兮

哀朕時之不當

平聲

攬茹蕙以掩涕兮霑余襟之浪浪

平聲

哀不遇明時而涕泣也自啓九辯至此皆就重華所陳之辭

跪敷衽以陳辭兮耿吾

既得此中正

古音征

駟玉虬以乘鸞兮溘埃風余上征

有角

曰龍無角曰虬鸞鳳凰別名矣將乘虬駕鳳奄塵埃而上

既得明此中正之道征離時俗遠羣小也

朝發

軻於蒼梧兮夕余至乎縣圃欲少留此靈瑱兮日忽忽

其將暮

軻楮輪木也將行則發之縣圃在崑崙山靈神也瑱也瑱門鏤神之門也喻欲少畱於君側忽將衰

老矣吾令羲和弭節兮望崦嵫而勿迫古音薄路漫漫其修

遠兮吾將上下而求索音朔羲和日御弭按也崦嵫日所入之山言恐年老欲令日御

按節徐行望日所入之山且勿迫近也天地廣大其路漫遠不可卒徧吾方上下左右以求索賢人與己合志

也飲去聲余馬於咸池兮總余轡乎扶桑折若木以拂日

兮聊須臾以相羊淮南子曰日出暘谷浴於咸池拂于扶桑若木在崑崙西極其華光照下

地今飲馬結轡於此又取若木之枝擊日御使迴即羲和弭節意前望舒使先驅兮後

飛廉使奔屬古音注鸞皇為余先戒兮雷師告余以未具

吾令鳳皇飛騰兮又繼之以日夜古音裕飄風屯其相離

兮帥雲霓而來御望舒月御飛廉風伯鸞俊鳥皇雌鳳未具謂嚴裝未備也既阻于雷師又

離于飄風其能以進道耶紛總總其離合兮斑陸離其上下古音虎吾

令帝閨開關兮倚閨闔而望子

古上聲

時曖曖其將罷疲

兮結幽蘭而延佇世溷濁而不分兮好蔽美而嫉妬朝

吾將濟於白水兮登閨風而綈馬

古音姥

忽反顧以流涕

兮哀高丘之無女

總總聚貌斑亂貌陸離分散貌已游觀天下見讒佞相聚乍離乍合斑然

亂而不可知帝天帝閨主門者閨闔天門也言將上想天帝而閨人已倚門而望我曖曖昏貌言帝閨雖望我

時已昏黑行復疲倦故結香草而望遠不能入也於是復歎世之亂不能分別善惡好隱人之美而嫉妬忠良

也白水神泉閨風仙山純係也高丘楚山名女即下處妃之流喻賢也言我將登仙山以係馬忽復反顧流涕

憂楚國之無賢

溘吾遊此春宮兮折瓊枝以繼佩

古音皮

及榮華

之未落兮相下女之可詒

春宮東方青帝之舍繼續也下女神女之侍也言我奄然

至於青宮見萬物始生乃折瓊草之枝以續佩帶欲及榮華未落而詒下女庶得通意神妃也吾令豐

隆乘雲兮求處妃之所在

古音止

解佩縷以結言兮吾令

蹇修以爲理

豐隆雲師處妃伏羲氏女洛水神也縷佩帶也蹇修伏羲氏之臣爲理爲媒以通辭

理也

紛總總其離合兮忽緯繡

化

其難遷夕歸次於窮石

兮朝濯髮乎洧盤

古音便緯繡乖戾也遷移也次舍也窮石弱水出處洧盤水名出崦嵫山

言解佩縷遣蹇修矣讒人又離間之遂使乖戾其意難移彼且次窮石而濯洧盤相去遠矣

保厥美

以驕傲兮日康娛以淫遊雖信美而無禮兮來違棄而

改求

言處妃負美傲世日安樂淫遊美而無禮故又將棄之而改求愚謂此以處妃喻世之高潔不仕者

若漁父之儔守清貞之美而薄君臣之分故不能與之事君也

覽相去聲觀於四極兮周

流乎天余乃下

古音虎

望瑤臺之偃蹇兮見有娥高之佚

女

瑤臺玉臺也偃蹇高貌娥女契母簡狄帝嚳之次妃

吾令鳩爲媒兮鳩告余以

不好

古音

雄鳩之鳴逝兮余猶惡其佻

挑

巧

古音竅鳩惡鳥也有

毒殺人以喻讒賊言我使之爲媒反爲離間又使雄鳩銜命而往其性輕佻巧利多語而無實復不可信也

心猶豫而狐疑兮欲自適而不可鳳皇既受詒兮恐高

辛之先我

詒遺也高辛帝嘗有天下之號言自適不可鳳皇雖受詒而往又恐爲帝嘗所先終不可

得耳欲遠集而無所止兮聊浮遊以逍遙及少康之末家

兮留有虞之二姚

少康夏后相之子也有虞國名姓姚氏舜後少康奔有虞虞因妻以二女

此言既失簡狄欲適遠方又無所向故欲留此二姚理弱而媒拙兮恐導言之不

固世溷濁而嫉賢兮好蔽美而稱惡

古音

閨中既邃遠

兮哲王又不寤懷朕情而不發兮余焉能忍與此終古

古音故理卽寤修爲理之理此又言二姚之難留閨中宮門中也路既難通君又難寤懷忠信之情無所啓發